



97270

**CZ / Původní návod
k použití****SK / Preklad pôvodného
návodu na použitie****HU / Az eredeti használati
utasítás fordítása****DE / Übersetzung der
ursprünglichen
Bedienungsanleitung****EN / Translation of the
original user's manual****CZ****www.extol.cz**
info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777**Výrobce:** Madal Bal a. s., Prům. zóna Příluky 244,
76001 Zlín, Česká republika

Reflexní páska Extol® Craft 97270 je určena pro připevnění na paži nebo lýtko přes oděv uživatele za účelem zvýšení viditelnosti (obr. viz obal). Páska není určena k jinému účelu použití a způsobu připevnění. Páska se automaticky sroluje, jakmile dojde k jejímu ohnutí. Pro odejmutí je možné pásku ručně rozvinout do vodorovné polohy. Výrobek není určen k praní, vystavení teplotám nad 45°C, sálavým zdrojům tepla, organickým rozpouštědlům či jejich parám a čisticím prostředkům s abrazivními účinky. Vedlo by to k poškození pásky. Páska není určena k praní, žehlení nebo úpravám prostřednictvím tepla. Výrobek je určen k opakovanému použití.

Pokud možno, nevystavujte pásku přímému slunečnímu světlu, snižuje to její reflexní vlastnosti. Pro čištění lze pásku opláchnout studenou či vlažnou vodou nebo otřít čistou navlhčenou textilií. Pásku skladujte na suchém tmenném místě při pokojové teplotě.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce: Madal Bal a. s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01
Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedení provedení, jsou ve shodě s harmonizačním právním předpisem EU 89/686 EHS do 21.4.2018 a od 21.4.2018 s harmonizačním předpisem (EU) 2016/425. Harmonizovaná norma použitá k prokázání shody: EN 13356:2001. Při námi neodsouhlasených změnách výrobku ztrácí toto prohlášení svou platnost. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě:
Zlín, 19.7.2017**Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení
o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):****Martin Šenkýř**
člen představenstva společnosti výrobce**SK****www.extol.sk**
Fax: +421 2 212 920 91
Tel.: +421 2 212 920 70**Distribútor pre Slovenskú republiku:****Madal Bal s.r.o.**, Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava
Výrobca: Madal Bal a. s., Prům. zóna Příluky 244,
76001 Zlín, Česká republika

Reflexná páska Extol® Craft 97270 je určená na pripevnenie na ruku alebo lýtko cez oděv používateľa s cieľom zvýšenia viditeľnosti (obr. pozrite na obale). Páska nie je určená na iný účel použitia a spôsob pripevnenia. Páska sa automaticky zroluje, hneď ako dôjde k jej ohnutiu. Na odobratie je možné pásku ručne rozvinúť do vodorovnej polohy. Výrobok nie je určený na pranie, vystavenie teplotám nad 45 °C, sálavým zdrojom tepla, organickým rozpúšťadlami či ich parám a čisticimi prostriedkami s abrazívnymi účinkami. Viedlo by to k poškodeniu pásky. Páska nie je určená na pranie, žehlenie alebo úpravy prostredníctvom tepla. Výrobok je určený na opakované použitie.

Pokiaľ možno, nevystavujte pásku priamemu slnečnému svetlu, znižuje to jej reflexné vlastnosti. Na čistenie je možné pásku opláchnuť studenou či vlažnou vodou alebo utrieť čistou navlhčenou textiliou.

Pásku skladujte na suchom tmennom mieste pri izbovej teplote.

EÜ Vyhlasenie o zhode

Výrobca: Madal Bal a. s. • Bartošova 40/3 • CZ-760
01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že následně označené zařízení na základe svojej koncepcie a konstrukcie, rovnako ako na trh uvedené vyhotovenie, sú v zhode s harmonizačným právnym predpisom EÚ 89/686 EHS do 21. 4. 2018 a od 21. 4. 2018 s harmonizačným predpisom (EÚ) 2016/425. Harmonizovaná norma použitá na preukázanie zhody: EN 13356:2001. Pri námi neodsúhlasených zmenách výrobku stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Miesto a dátum vydania EÜ vyhlásenia o zhode:
Zlín, 19. 7. 2017**Osoba oprávnená vypracovaním EÜ vyhlásenia
o zhode v mene výrobcu
(podpis, meno, funkcia):****Martin Šenkýř**
člen predstavenstva spoločnosti výrobcu**HU****www.extol.hu Fax: (1) 297-1270**
Tel: (1) 297-1277**Gyártó:** Madal Bal a. s., Prümlyszová zóna Příluky
244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest,
Régivám köz.2. (Magyarország)

Az Extol® Craft 97270 fényvisszaverő pántot a kézre vagy a lábra lehet felerősíteni a ruhán keresztül. A pánt a jobb láthatóságot biztosítja sötétben a felhasználatok (lásd a csomagolást). A pántot más módon nem lehet a testre felerősíteni. A pánt automatikusan feltelerkedik a kézre vagy a lábra, ha a pánt valahol behajlik. A levelet után a pántot ki kell egyenesíteni. A terméket nem lehet mosni. A terméket ne tegye ki 45°C-nál magasabb

hőmérséklet, nyílt láng vagy sugárzó hő hatásának, illetve azt ne tisztítsa oldó- és hígító, vagy kopótató hatású tisztítószerekkel. Ezek a pánton maradóndó sérülést okozhatnak. A pántot nem lehet mosni, vasalni vagy bármilyen más hőkezelésnek kitenni. A termék többször használható alkalmas. Lehetőség szerint kerülje a pánt naposításban való használatát, mert a napugár csökkenti a fényvisszaverő tulajdonságokat. A pántot hideg vagy langyos vízbe mártott ruhával törölje meg. A pántot száraz helyen és szobahőmérsékleten tárolja

EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti,

hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű termék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek a 89/686/EGK tanácsi irányelv (2017.4.21-ig), továbbá az (EU) 2016/425 rendelet (2017.4.21-től) követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat kiállításához felhasznált szabvány: EN 13356:2001. Az általunk jövő nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti. A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2017.07.19.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásért felelős személy (aláírása, neve, beosztása):

Martin Šenkýř
gyártó cég igazgatótanácsai tag

DE

www.extol.eu
servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Das Reflexband Extol® Craft 97270 ist zur Befestigung am Arm oder am Bein auf der Kleidung des Anwenders bestimmt, um seine Sichtbarkeit zu erhöhen (siehe Verpackung). Das Reflexband ist zu keinen anderen Verwendungszwecken und Befestigungsart be-

timmt. Sobald das Reflexband geknickt wird, roll es sich automatisch ein. Nach dem Entnehmen kann das Reflexband mit der Hand in die gerade Lage gerichtet werden. Das Produkt darf nicht gewaschen, Temperaturen über 45°C, strahlenden Hitzequellen, organischen Lösungsmitteln oder ihren Dämpfen und Reinigungsmitteln mit Schleifwirkungen ausgesetzt werden. Dies würde zur Beschädigung vom Reflexband führen. Das Band darf nicht gewaschen, gebügelt oder wärmebehandelt werden. Das Produkt ist zur wiederholten Verwendung bestimmt.

Falls möglich, setzen Sie das Reflexband keinem direkten Sonnenlicht aus, da dies seine reflektierenden Eigenschaften vermindert. Zum Reinigen kann das Reflexband mit kaltem oder lauwarmem Wasser abgespült oder mit einem sauberen feuchten Tuch abgewischt werden. Legen Sie das Reflexband an einem trockenen, dunklen Ort bei Raumtemperatur.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

erklärt,

dass die nachstehend bezeichnete Anlage auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt gebrachte Ausführung, in Übereinstimmung mit der harmonisierenden Rechtsvorschrift EU 89/686 EWG bis 21.4.2018 und von 21.4.2018 mit der harmonisierenden Vorschrift (EU) 2016/425 stehen. Die zum Konformitätsnachweis angewandte Harmonisierungsnorm: EN 13356:2001. Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Produkt verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Ort und Datum der Herausgabe der
Konformitätserklärung:
Zlín, 19.07.2017

Die Person, die zur Erstellung der EU-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist (Unterschrift, Name, Funktion):

Martin Šenkýř
Vorstandsglied der Hersteller-AG

EN

www.extol.eu
servis@madalbal.cz

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

The Extol® Craft 97270 Reflective Armband is intended to be attached to the arm or the calf over the user's clothing for the purpose of improving visibility (fig. see packaging). The band is not intended for a different purpose of use and attachment method. The band automatically rolls up when it is bent. To remove it, the band can be unrolled by hand to a horizontal position. The product is not intended to be washed, exposed to temperatures over 45°C, radiant heat sources, organic solvents or their vapours or abrasive cleaning agents. This would damage the band. The band is not intended to be washed, ironed or modified using heat. The product is designed for repeat use. If possible, do not expose the band to direct sunlight as this reduces its reflective property. For cleaning the band, rinse it in cold or lukewarm water or wipe it with a dampened cloth. Store the band in a dark location at room temperature.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Madal Bal a.s. Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

declares,

that the product designated below based on its concept and design, as well as the design sold on the market, complies with the statutory harmonisation directive EU 89/686 EHS until 21.4.2018 and from 21.4.2018 with the harmonisation directive (EU) 2016/425. Harmonised norm used for the assessment of compliance: EN 13356:2001. This declaration becomes void in the event of modifications to the product that are not approved by us. This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.

Place and date of issue of EU Declaration of Conformity:
Zlín, 19.7.2017

Person authorised to write up the EU Declaration of Conformity on behalf of the manufacturer (signature, name, function)

Martin Šenkýř,
Member of the Board of the manufacturer